

**Alemanha-Rheinberg: Serviços de arquitectura para exteriores**  
**OJ S 62/2021 30/03/2021**  
**Anúncio de concurso**  
**Serviços**

**Base jurídica:**

Diretiva 2014/24/UE

---

**Secção I: Autoridade adjudicante**

**I.1. Nome e endereços**

Nome oficial: Stadtverwaltung Rheinberg  
Endereço postal: Kirchplatz 10  
Localidade: Rheinberg  
Código NUTS: DEA1F Wesel  
Código postal: 47495  
País: Alemanha  
Pessoa de contacto: Zentrale Vergabestelle  
Correio eletrónico: [heike.sindermann@rheinberg.de](mailto:heike.sindermann@rheinberg.de)  
Telefone: +49 2843171482  
Fax: +49 28431754060  
**Endereço(s) Internet:**  
Endereço principal: <https://www.rheinberg.de>

**I.3. Comunicação**

Os documentos do concurso estão disponíveis gratuitamente para acesso direto, completo e ilimitado em: <https://www.deutsches-ausschreibungsblatt.de/VN/S-RHEINB-2021-0019>  
Para obter mais informações, consultar o endereço indicado acima  
As propostas ou pedidos de participação devem ser enviados para eletronicamente para: <https://www.deutsches-ausschreibungsblatt.de/VN/S-RHEINB-2021-0019>  
As propostas ou pedidos de participação devem ser enviados para o endereço indicado acima

**I.4. Tipo de autoridade adjudicante**

Autoridades regionais ou locais

**I.5. Atividade principal**

Serviços públicos gerais

---

**Secção II: Objeto**

**II.1. Quantidade ou âmbito do concurso**

**II.1.1. Título**

Generalplanung Sportanlage Xantener Straße in Rheinberg  
Número de referência: S-RHEINB-2021-0019

**II.1.2. Código CPV principal**

71222000 Serviços de arquitectura para exteriores

**II.1.3. Tipo de contrato**

Serviços

#### **II.1.4. Descrição resumida**

Generalplanung Sportanlage Rheinberg Xantener Straße in 47495 Rheinberg.

#### **II.1.5. Valor total estimado**

#### **II.1.6. Informação sobre os lotes**

Contrato dividido em lotes: não

### **II.2. Descrição**

#### **II.2.3. Local de execução**

Código NUTS: DEA1F Wesel

Local principal de execução: Sportanlage Xantener Straße in Rheinberg

#### **II.2.4. Descrição do concurso**

Generalplanung einer Außensportanlage mit einem Kunstrasenplatz, einem Naturrasenplatz und einem Hartplatz, ggfs. Sanierung eines weiteren Naturrasenplatzes, einschl. der Technischen Anlagen.

Die vorhandene Außensportanlage der Stadt Rheinberg an der Xantener Straße soll vollständig überplant und neu hergestellt werden.

Dazu gehören der Neubau eines Kunstrasenfeldes Fußball mit Wettkampfmaßen, eines Naturrasenplatzes Fußball mit Wettkampfmaßen, eines Hartplatzes und ggfs. die Sanierung eines Naturrasenplatzes Fußball mit Wettkampfmaßen.

Die Planungsaufgabe umfasst die Freianlagenplanung inkl. Zaunanlagen, Ausstattung etc., die Planung der erforderlichen inneren Erschließung und die Planung der technischen Anlage, insbesondere Flutlicht, Bewässerung und allg. Beleuchtung der Freianlagen. Es ist eine Vergabe als Generalplanungsleistung vorgesehen.

Es handelt sich um eine Anlage für den Schul- und Vereinssport. Umkleidegebäude werden derzeit im Rahmen eines separaten Verfahrens errichtet. Die Plätze erhalten angemessene Bewässerungsanlagen und mind. 1 Platz erhält eine neue Flutlichtanlage.

Bewerben können sich Planungsbüros, die die erforderlichen Qualifikationen gemäß der nachfolgend beschriebenen Nachweise zur Leistungsfähigkeit erfüllen (s. Abschnitt III dieser Auftragsbekanntmachung).

Es ist eine stufenweise Beauftragung vorgesehen, mindestens werden die Leistungsphasen 1-3 beauftragt. Das Angebot umfasst die LP 1-8, ein Anspruch auf eine Beauftragung weiterer LP besteht nicht.

#### **II.2.5. Critérios de adjudicação**

O preço não é o único critério de adjudicação e todos os critérios se encontram enunciados apenas na documentação do concurso

#### **II.2.6. Valor estimado**

#### **II.2.7. Duração do contrato, acordo-quadro ou sistema de aquisição dinâmico**

Duração em meses: 6

O contrato é passível de recondução: não

#### **II.2.9. Informação sobre a limitação do número de candidatos que serão convidados**

Número mínimo previsto: 3 Número máximo: 6 Critérios objetivos para a escolha do número limitado de candidatos:

Siehe Punkt II.2.14) bzw. Teilnahmeantrag.

#### **II.2.10.**

## **Informação sobre as variantes**

São aceites variantes: não

### **II.2.11. Informação sobre as opções**

Opções: não

### **II.2.13. Informação sobre os fundos da União Europeia**

O contrato está relacionado com um projeto e/ou programa financiado por fundos da União Europeia: não

### **II.2.14. Informação adicional**

Kunstrasenplatz Fußball (wie Mindestreferenz) LP 2-5 (mindestens 2 Referenzen): 2 Punkte pro Referenzobjekt, maximal 3 zugelassene Referenzobjekte, 4 Punkte bei Erfüllung Mindestreferenz, maximal 6 Punkte  
Kunstrasenplatz Fußball (wie Mindestreferenz) LP 2-8 (mindestens 1 Referenz): 3 Punkte pro Referenzobjekt, maximal 2 zugelassene Referenzobjekte, 3 Punkte bei Erfüllung Mindestreferenz, maximal 6 Punkte  
Naturrasenplatz Fußball (wie Mindestreferenz) LP 2-5 (mindestens 1 Referenzen): 2 Punkte pro Referenzobjekt, maximal 2 zugelassene Referenzobjekte, 2 Punkte bei Erfüllung Mindestreferenz, maximal 4 Punkte  
Naturrasenplatz Fußball (wie Mindestreferenz) LP 2-8 (mindestens 1 Referenz): 3 Punkte pro Referenzobjekt, maximal 2 zugelassene Referenzobjekte, 3 Punkte bei Erfüllung Mindestreferenz, maximal 6 Punkte  
Sanierung eines Naturrasenplatzes Fußball LP 2-5 (keine Mindestreferenz): 1 Punkt pro Referenzobjekt, maximal 1 zugelassenes Referenzobjekt, maximal 1 Punkte  
Planung einer LA-Laufbahn oder eines Hartplatzes (wie Mindestreferenz) LP 2-5 (mindestens 1 Referenz): 1 Punkt pro Referenzobjekt, maximal 1 zugelassenes Referenzobjekt, 1 Punkt bei Erfüllung Mindestreferenz, maximal 1 Punkt  
Mindestzahl Punkte aus Referenzen 13, maximale Anzahl Punkte aus Referenzen 24  
Bonuspunkte für Erklärung zum Leistungsumfang Bauüberwachung:  
Selbstverpflichtung zur Präsenz zu Projektbesprechungen und Bauüberwachung in der Ausführungsphase: 3 x wöchentlich 3 Punkte;  
Selbstverpflichtung zur Präsenz zu Projektbesprechungen und Bauüberwachung in der Ausführungsphase: 2 x wöchentlich 2 Punkte;  
Selbstverpflichtung zur Präsenz zu Projektbesprechungen und Bauüberwachung in der Ausführungsphase: 1 x wöchentlich 1 Punkte;  
Mindestpunktzahl Bonuspunkte 1 Punkt, maximale Anzahl Bonuspunkte 3 Punkte  
Die 6 Bewerber mit der höchsten Punktezahl werden eingeladen. Bei Punktegleichheit von Bewerbern an sechster Stelle wird zwischen den Punktgleichen Bewerbern gelost.

## **Secção III: Informação de carácter jurídico, económico, financeiro e técnico**

---

### **III.1. Condições de participação**

#### **III.1.1. Habilitação para o exercício da atividade profissional, incluindo requisitos em matéria de inscrição em registos profissionais ou comerciais**

Lista e breve descrição das condições:

Projektverantwortliche(r) zur Führung der Berufsbezeichnung Landschaftsarchitekt befugt bzw. gleichwertiger Nachweis des Heimatlandes, Nachweis der Bauvorlageberechtigung auf Anforderung des AG´s.

01 Referenzprojekte

- 02 Erklärung Bewerbergemeinschaft (falls zutreffend)
- 03 Verpflichtungserklärung TGA Planer (falls zutreffend)
- 04 Eigenerklärung für „Nichtvorliegen von Ausschlussgründen“ auf beiliegendem Vordruck gemäß §§ 123/124
- 05 Nachweis Berufshaftpflichtversicherung (z. B. Kopie Police oder Bestätigung)
- 06 Eigenerklärung zur Eignungsleihe (falls zutreffend)
- 07 Eigenerklärung zur beabsichtigten Untervergabe von Teilleistungen (falls zutreffend)
- 08 Eigenerklärung Anzahl und Qualifikation der MA
- 09 Eigenerklärung technische Ausrüstung und QM System

### **III.1.2. Capacidade económica e financeira**

Lista e breve descrição dos critérios de seleção:

Der durchschnittliche Umsatz des Bewerbers in den letzten 3 Jahren muss mind. 400 T EUR netto betragen.

### **III.1.3. Capacidade técnica e profissional**

Lista e breve descrição dos critérios de seleção:

Referenzen für die Planung von Naturrasen, Kunstrasen und Hartplätzen in Wettkampfmaßen.

Es werden nur Bewerber zugelassen, die folgende Mindestreferenzen nachweisen können:

Leistung: Planung eines Kunstrasenplatzes in Wettkampfmaßen für Trainings- und Amateursportbetrieb, komplett einschl. Zaunanlagen etc.

Status: Fertiggestellt 2012 bis 2020 oder im Bau

Mindestanzahl: 3 davon mind. 1 im Leistungsumfang LP 2-8 und mind. 2 im Leistungsumfang mind. LP 2-5

Leistung: Planung eines Naturrasenplatzes in Wettkampfmaßen für Trainings- und Amateursportbetrieb komplett einschl. Zaunanlage etc.

Status: Fertiggestellt 2012 bis 2020 oder im Bau

Mindestanzahl: 2 davon mind. 1 im Leistungsumfang LP 2-8 und mind. 1 im Leistungsumfang mind. LP 2-5

Leistung: Planung eines Hartplatzes oder einer LA-Laufbahn

Status: Fertiggestellt 2012 bis 2020 oder im Bau

Mindestanzahl: 1 (eins), mind. im Leistungsumfang mind. LP 2-5

Hinweis: Bei Mehrfachsportanlagen wird jeder Platz einzeln als Referenz bewertet.

Hinweis: Die Planung der techn. Anlagen für die Referenzen muss nicht als Mindestreferenz nachgewiesen werden. Sofern der Bieter nicht selber auf die Planung der techn. Anlagen eingestellt ist, ist in der Bewerbung der Nachunternehmer für diese Leistung zu benennen.

## **III.2. Condições relacionadas com o contrato**

### **III.2.1. Informação sobre uma profissão específica**

A execução dos serviços está reservada a uma profissão específicaReferência às disposições legislativas, regulamentares ou administrativas pertinentes:

Bewerber müssen auf Verlangen des Auftraggebers einen Nachweis über eine

Bauvorlageberechtigung in Nordrhein-Westfalen oder eine gleichwertige Qualifikation /Berechtigung vorweisen.

## **Secção IV: Procedimento**

---

### **IV.1. Descrição**

#### **IV.1.1. Tipo de procedimento**

Procedimento concorrencial com negociação

#### **IV.1.3. Informação acerca do acordo-quadro ou sistema de aquisição dinâmico**

#### **IV.1.4. Informação sobre a redução do número de soluções ou propostas durante a negociação ou o diálogo**

Recurso a procedimento faseado para redução gradual do número de soluções a discutir ou propostas a negociar

#### **IV.1.5. Informação relativa à negociação**

A autoridade adjudicante reserva-se o direito de adjudicar o contrato com base nas propostas iniciais sem realizar negociações

#### **IV.1.8. Informação relativa ao Acordo sobre Contratos Públicos (ACP)**

O contrato é abrangido pelo Acordo sobre Contratos Públicos: sim

### **IV.2. Informação administrativa**

#### **IV.2.2. Prazo para a receção das propostas ou pedidos de participação**

Data: 29/04/2021 Hora local: 09:00

#### **IV.2.3. Data prevista de envio dos convites à apresentação de propostas ou dos convites para participar aos candidatos seleccionados**

Data: 27/05/2021

#### **IV.2.4. Línguas em que as propostas ou os pedidos de participação podem ser apresentados**

Alemão

### **Secção VI: Informação complementar**

---

#### **VI.1. Informação sobre o carácter recorrente**

Contrato recorrente: não

#### **VI.3. Informação adicional**

#### **VI.4. Procedimentos de recurso**

##### **VI.4.1. Organismo responsável pelos processos de recurso**

Nome oficial: Vergabekammer Rheinland – Bezirksregierung Köln

Endereço postal: Zeughausstraße 2-10

Localidade: Köln

Código postal: 50667

País: Alemanha

Telefone: +49 2211472889

##### **VI.4.3. Processo de recurso**

Informações precisas sobre o(s) prazo(s) de recurso:

Innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, kann ein Nachprüfverfahren bei der Vergabekammer beantragt werden (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB).

##### **VI.5. Data de envio do presente anúncio**

25/03/2021